

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 83 (1996)
Heft: 9: Lebensraum Sport = L'espace de vie du sport = Spacing out for sport

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



NATURSCHIEFER



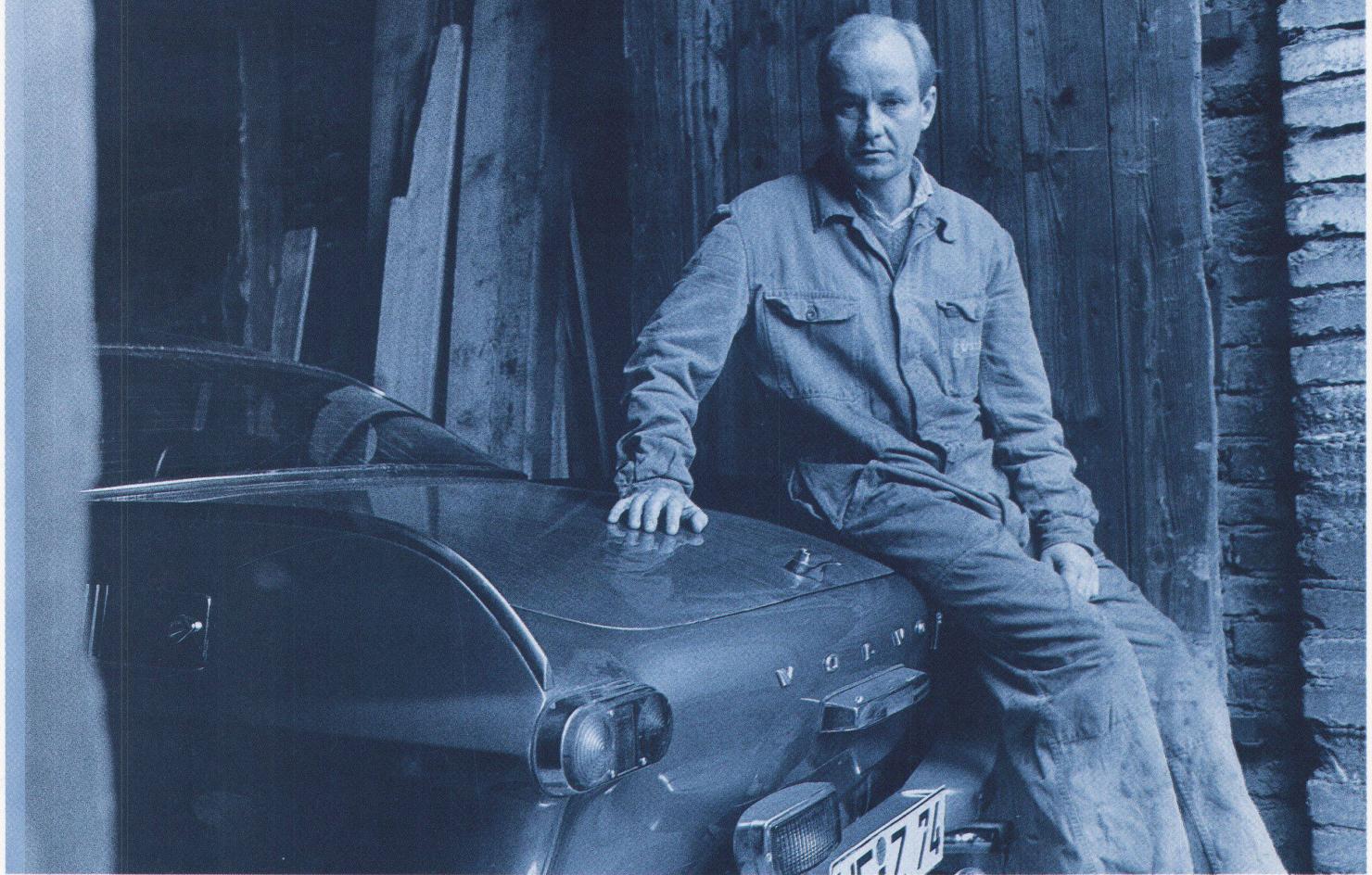
**Natürliche Strukturen
und herausragende
Qualitäten.**

Verlangen Sie unsere detaillierte Dokumentation



Keller AG Ziegeleien

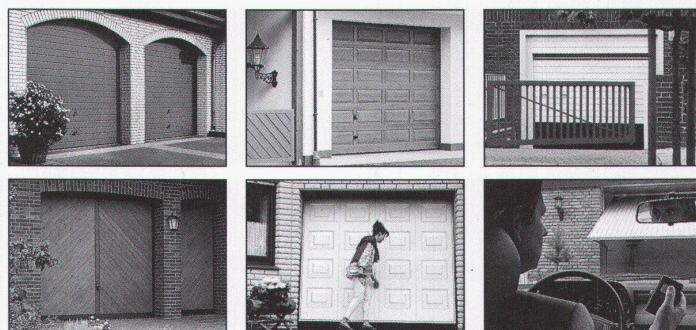
CH-8406 Winterthur-Dättnau Tel. 052 202 65 25 Fax 052 202 93 00



Die Liebe macht zum Goldpalast die Hütte!

Doch kein Weg führt an einem Garagentor von Hörmann vorbei.

Ganz gleich, ob man den Wagen liebt oder nur benutzt, ein gutes Garagen-Sectional- oder Kipptor haben Wagen und Fahrer auf jeden Fall verdient. Hörmann Garagentore zeichnen sich durch hohe Qualität und Formschönheit, vielfältige Ausführung und angenehmen Benutzerkomfort aus – mit oder ohne Antrieb.



Ja, ich möchte mehr wissen über das umfassende Brandschutz- und Sicherheitstürenprogramm von Hörmann.

Senden Sie mir eine Gesamtübersicht der Hörmann Produktpalette Tore, Türen, Zargen, Fenster und Industrietorsysteme.

Absender: _____

Hörmann (Schweiz) AG, 4703 Kestenholz, Tel 062 389 70 70, Fax 062 393 26 06



Schweizer Architekturführer Guide to swiss architecture

Der Schweizer Architekturführer 1920-1990 umfasst 3 Bände mit insgesamt rund 1000 mit Bild, Plan und Text dargestellten und ebensovielen erwähnten Bauten.

Band 1: Nordost- und Zentralschweiz Fr. 78.-

**Band 2: Nordwestschweiz, Jura, Mittelland, Freiburg
Fr. 78.-**

**Band 3: (erscheint ca. Sept. 1996)
Westschweiz, Wallis, Tessin Fr. 78.-**

Taschenbuchformat 15x24cm 220 bis 280 Seiten je Band

Gesamtausgabe in Schuber: Fr. 240.-
Sonderangebot für Mitglieder der Fachverbände
BSA/FAS, SIA und FSAI:

Bände 1, 2, 3 einzeln: Fr. 69.-
Gesamtausgabe: 3 Bände in Schuber: Fr. 210.-
+ Versandkosten
inkl. 2% MWst

Guide d'architecture Suisse 1920-1990

Le guide d'architecture suisse 1920-1990 rassemblé en trois volumes, près d'un millier d'édifices représentés avec des photos, des plans et des textes ainsi qu'autant d'autres bâtiments mentionnés.

volume 1: centre et nord-est de la Suisse Fr. 78.-

**volume 2: nord-ouest de la Suisse, Plateau, Jura,
Fribourg Fr. 78.-**

**volume 3: (parution env. sept 1996)
Suisse romande, Valais, Tessin Fr. 78.-**

format livre de poche 15x24 cm 220 à 280 pages par volume

édition complète, 3 volumes sous coffret, Fr. 240.-
prix spécial pour membres des associations professionnelles
BSA/FAS, SIA et FSAI:

volumes 1, 2, 3 à Fr. 69.-
édition complète, 3 volumes sous coffret: Fr. 210.-
+ frais d'expédition
Inclu la TVA de 2%

**Verlag Werk AG, Sekretariat, Kelenstrasse 45, 8044 Zürich
Tel. 01/252 28 52 / Fax 01/261 93 37**

Willkommen in der Feuergalerie von Rüegg!

Als Erfinder des Heizcheminées hat Rüegg einiges zu bieten. In der Feuergalerie in Dietlikon ist auf über 1000 m² eine einzigartige Vielfalt an Cheminées, Cheminéoöfen, Kachelöfen, Materialien und Designs zu sehen. Dieses Schaufenster vermittelt die neusten Erkenntnisse zum Thema Holzfeuerung und liefert Ideen, die das faszinierende Feuer zum individuellen Erlebnis machen.



Heizcheminée Rüegg Prismalo 500

Information und Beratung grossgeschrieben

- Kompetente Beratung durch erfahrene Fachleute. Verkauf von Grillzubehör und Accessoires.
- Auf Wunsch, gegen einen Unkostenbeitrag: farbige Computerzeichnung von Ihrem ganz persönlichen Heizcheminée.
- Informationen und Adressen von Cheminéebauern in Ihrer Region, die für die fachgerechte Installation und die individuelle Verkleidung Ihres Cheminées zuständig sind.
- Zudem: Spielecke für Kinder und Forum mit wechselnden Ausstellungen.



Cheminéoöfen Rüegg Opal rund

Die Rüegg Feuergalerie liegt an verkehrsgünstiger Lage an der N1. Adresse: Aegert-Weg 7 (vis-à-vis Media-Markt), 8305 Dietlikon, Telefon 01-805 60 80.

rüegg
Die Cheminée-Familie

HOME, SWEET HOME.

VIVA

Besuchen Sie unsere
Feuergalerie!



Nach Hause zu kommen, vor einem wärmenden Feuer seine Beine auszustrecken – es gibt wohl kaum etwas Behaglicheres. Unsere Cheminées und Cheminéeöfen vereinen Ästhetik und Wärmeleistung zu einer gesamthaft ansprechenden Lösung. Gönnen Sie sich diesen Anblick auf ein faszinierendes und umweltfreundliches Feuer. Die Familie Rüegg hat seit über 40 Jahren Erfahrung in der sinnvollen Nutzung der Holzwärme. Das erleichtert es

Ihnen, in unserem Angebot das speziell für Sie Passende zu finden. Telefonieren Sie uns unter **01-919 82 82** (**Fax 01-919 82 90**), und Sie erhalten unseren farbigen Prospekt über Heizcheminées, Cheminéeöfen oder Kachelöfen. Für Feuer, Wärme und Design der besten Art. Schön, wenn Sie sich für ein Rüegg Cheminée erwärmen könnten.

Rüegg
Die Cheminée-Familie

EINIGE BÖDEN SIND HERAUS FÜR



Die reichhaltige Auswahl der Wicanders Naturbodenbeläge wird die Vorstellungskraft Ihrer Kunden anregen. Sie können Ihr eigenes Bodenbelagsdesign schaffen. Die Möglichkeiten für Musterverlegungen

sind grenzenlos. Holzdekore, Korkmuster und Designerfarben können miteinander kombiniert werden. Alle Wicanders Böden besitzen den einzigartigen Korkkern. Das Ergebnis ist ein leiser

Boden, und es ist eine Wohltat, auf diesem Belag zu laufen. Wicanders Böden sind dauerhaft. Selbst nach intensiver Belastung in verschiedenen Kaufhäusern weltweit sehen die Wicanders Böden

DERND

Die in das Totem geschnitzten
Figuren stellen die Geschichte der
Indianerstämme dar.

S T R O N G F L O O R S B Y N A T U R E



noch fast wie neu aus.

Wicanders gibt es zur vollflächigen
Verklebung und als

schwimmenden Boden

– passend für jede Anforderung, die Ihr
Kunde haben könnte.



WICANDERS

Wicanders AG
Chamerstrasse 12b, 6301 Zug
Telefon 041/ 726 20 20, Fax 041/ 711 20 27



insieme...

Divano RATAPLAN design Roberto Tapinassi

WOHNEN
buchwalder linder

Buchwalder Linder AG • Am Mühlenplatz/Zöpfli • 6000 Luzern 5 • 041 410 25 51

Dema®

DIVANI E PERSONALITÀ

Kupfer. Neu definiert.



TECU® -Patina ist ein Material, wie es sich anspruchsvolle Architekten wünschen: natürlich, innovativ, schön, langlebig. Und vor allem sicher. Denn jeder Verarbeiter, der mit Kupfer umgehen kann, verlegt auch **TECU®** -Patina. Darüber hinaus ist es ein echtes Material. Weil es Kupfer ist, – von Beginn an grünpatiniert.

TECU®-Patina. Kupfer neu definiert.

KME (Suisse) SA
Thurgauer Straße 76
CH-8050 Zürich
Telefon 01/302 1777
Telefax 01/302 8196



Danke, liebe Architekten.





An dieser Stelle möchten wir Ihnen
einmal danke schön sagen für Ihr Enga-
gement, gute Architektur zu machen.



*Braas Optima: In 4 Farben erhältlich. Jetzt
mit der Novo-Oberfläche, für höchst-
mögliche Beständigkeit. Verlangen Sie ganz
unverbindlich eine Gratisbemusterung.*

Bei uns finden Sie die Produkte, die

Sie für Ihr Wirken brauchen. Damit
Ihre Kreationen am Ende so aussehen,
wie Sie sich das gedacht haben. Am
besten, Sie rufen uns gleich an und
verlangen unser Lieferprogramm.

Braas Schweiz AG, Nordstrasse 10,
5612 Villmergen, Telefon 056-621 22 24.

Oder per Fax: 056-622 84 24.

Alles gut überdacht **BRAAS**⁺

OZALID. Die faszinierende Welt der Konstruktion.



Faszinierende Konstruktionen in der Natur:
Gehäuse der Posthorn-, Spitzhorn-, Weinberg-, Gartenbänder- und Hainbänderschnecken.

Der Unternehmensbereich «Technisches Büro» von OZALID bietet Ihnen alles, was Sie brauchen, um aus Ihren Ideen konkrete Pläne, Zeichnungen und Projekte werden zu lassen.

Zum Beispiel CAD/CAM-Systeme, OZALID-Grossformatkopierer, OZALID-Lichtpausttechnik und als Schweizer Vertragspartner SUN-Workstations und Plotter von Océ Graphics.

Als Generalunternehmer mit umfassendem Sortiment erarbeiten wir zusammen mit unseren Partnern Lösungen, die für Ihre individuellen Arbeitsgewohnheiten und betrieblichen Verhältnisse massgeschneidert sind.

Gerne informieren wir Sie im Detail und senden Ihnen die gewünschten Unterlagen.

SWIM

OZALID

Ihr Partner für Informationstechnik.

Ozalid AG, Herostrasse 7, 8048 Zürich, Telefon 01/431 71 71, Fax 01/432 55 62.

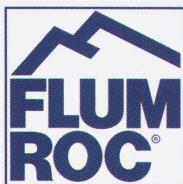
Ganz schön raffiniert... Die neue TOPA!

neu!

TOPA an TOPA trocken unter
die Betondecke
montieren – fertig!
Damit ist in Rekordzeit
eine gutaussehende,
helle Nutzraumdecke
mit überlegenen Eigen-
schaften für Dämmung
und Brandschutz entstanden.

Die weiss beschichtete
Flumroc-Dämmplatte TOPA
bringt die Toplösung für das
rationelle Dämmen von Hallen, Tiefgaragen
oder Kellern.

Verlangen Sie unseren Prospekt oder fragen Sie
nach der TOPA beim Flumroc Fachhändler!



Flumroc AG, 8890 Flums
Telefon 081 / 734 11 11
Telefax 081 / 734 12 13



Senden Sie mir
Ihren TOPA-Farbprospekt!

Name:

Vorname:

Strasse:

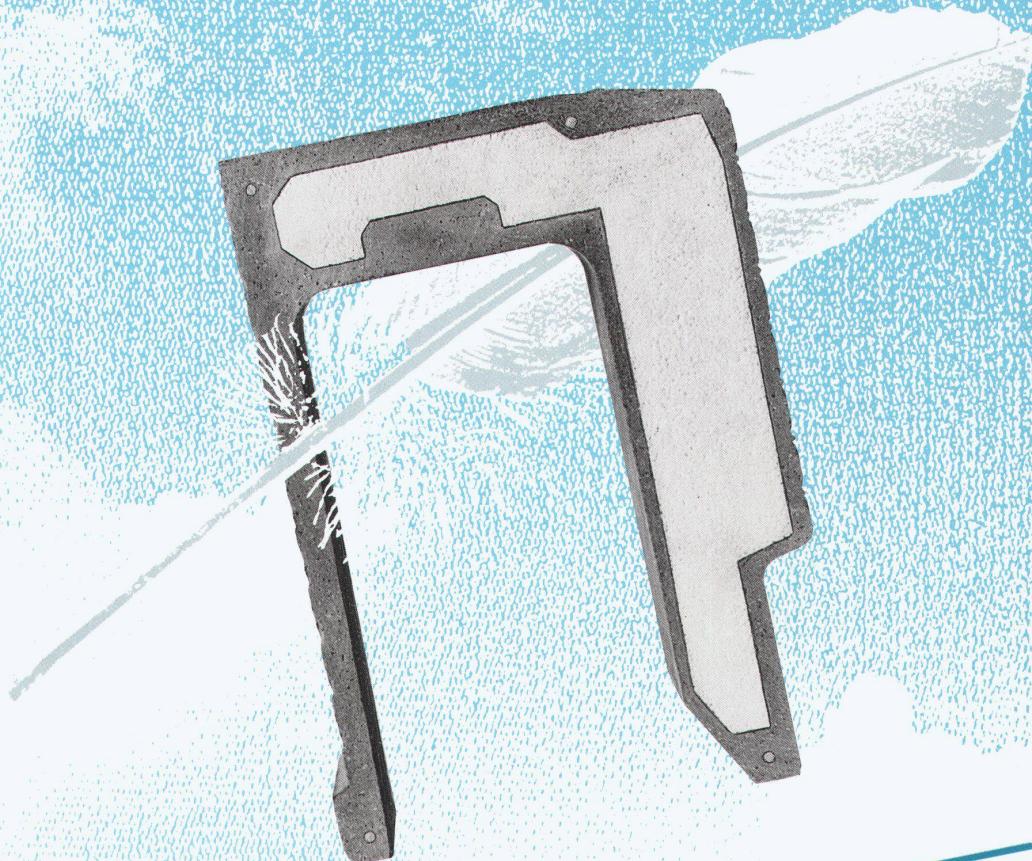
Telefon:

PLZ/Wohnort

Die Leichten

Gäbe es sie nicht, müssten sie erfunden werden.

PICCOLIN-CEMFOR Stürze Serie 92 sind innovativ und zeitgemäß.



**WIR BELIEFERN SIE
IM EXPRESS-TEMPO.**

Unsere **PICCOLIN-CEMFOR** Stürze der Serie 82 haben sich rundum bewährt und sind zum Renner geworden. Dabei hat die Entwicklung am Bau vor unseren Stürzen nicht Halt gemacht, und wir sahen eine Anpassung des **PICCOLIN-CEMFOR** Sturzprogrammes hinsichtlich Wärmedämmung und fabrikations-technischer Verbesserungen als willkommene Herausforderung. Das Resultat ist die Serie 92, welcher bereits der Ruf vorausgeht, noch vermehrt zum unumgänglichen ZZ-Produkt zu avancieren. Sie gewährleistet die Einhaltung des Grenzwertes für den Wärmedurchgang nach Empfehlung SIA 380/1 (1988) für wärmedämmte Hinterblende und Fensteranschlag des Rolladenkastens.
Lassen Sie sich vom hohen Anwendernutzen aus dem ausgewogenen Preis-/Leistungsverhältnis der **PICCOLIN-CEMFOR** Stürze Serie 92 durch unsere Fachleute überzeugen.

**PICCOLIN
CEMFOR**

ZZ

ZZ ZIEGELEIEN

Betonwaren Tuggen, Postfach
8855 Wangen, Tel: 055 465 62 34/35

Feller

SIE ENTSCHEIDEN!



16 Farben und alle möglichen **Funktionen**: Das sind Gestaltungs- und Anwendungsmöglichkeiten wie sie nur ein Schalter- und Steckdosen-Programm bietet.

Das ist EDIZIO von Feller:

- EDIZIO Unterputz
- EDIZIO Aufputz
- EDIZIO für Brüstungskanäle
- EDIZIO Infrarot

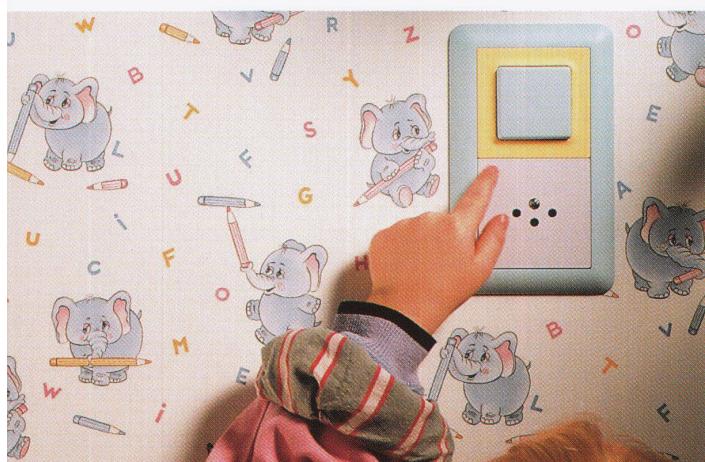
Feller AG

Postfach

CH-8810 Horgen 1

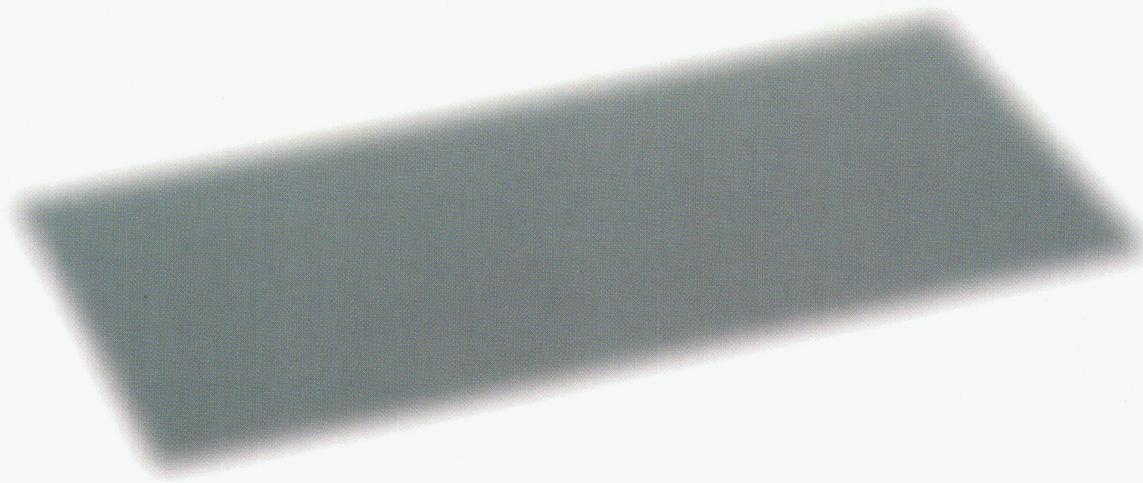
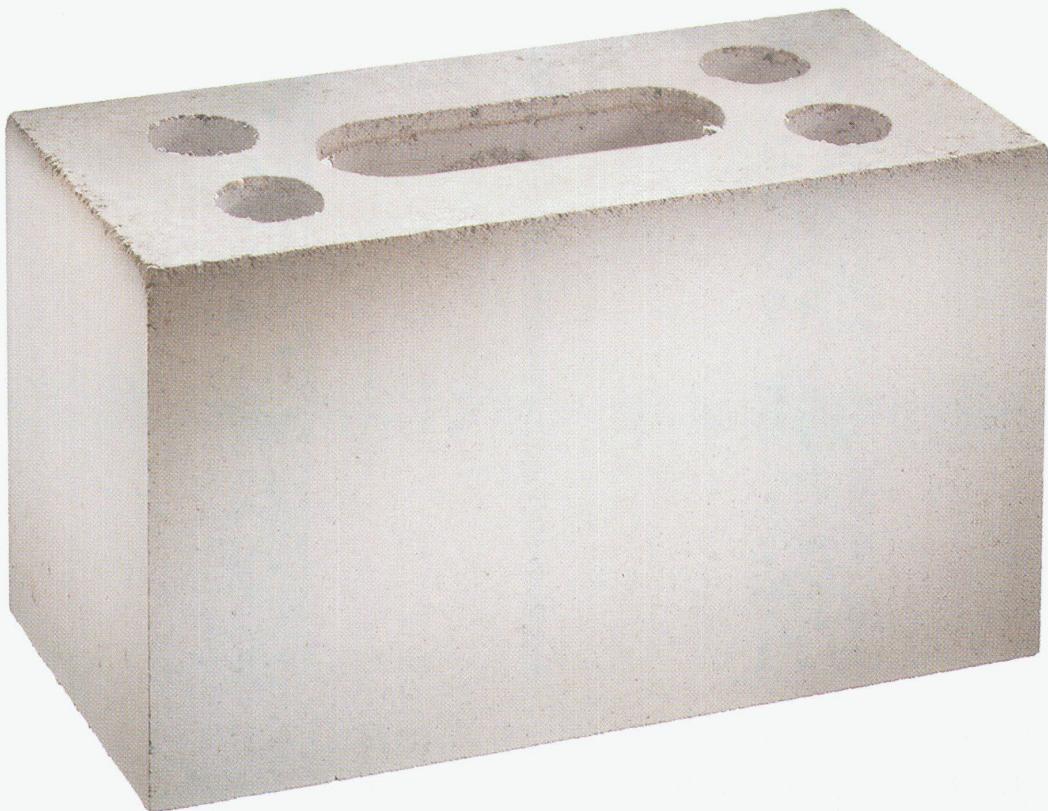
Telefon 01 728 72 72

Telefax 01 728 72 99



Edizio
by
FELLER

Reine Formsache.



Kein anderer besticht so durch seine schlichte Eleganz. Keiner provoziert zu mehr Kreativität. Und kein anderer repräsentiert den Zeitgeist besser als der Kalksandstein. Kein Wunder, setzen seit Jahren immer mehr weitsichtige Architekten und Planer bei Mauerwerkskonstruktionen auf Kalksandstein. Denn wer mit den heutigen Entwicklungen Schritt halten will, muss sowohl dem erhöhten Kostendruck, den ökologischen wie auch den ästhetischen Anforderungen zeitgemäßen Bauens gerecht werden. Die integrierte Lösung heisst Kalksandstein. Nicht nur der Form halber.

KS*

Informationsstelle der Schweizerischen Kalksandstein*-Fabrikanten 8340 Hinwil Telefon 01/937 53 53

Bauen... natürlich mit Kalksandstein.

Sarnafil TG 66 hält Flachdächer dauerhaft dicht und ist bekiesbar, begehbar, befahrbar oder begrünbar. Sarnafil TG 66 hält auch hohen Belastungen stand.

Sarnafil TG 66 schont die Umwelt. Flexible Polyolefine, überdurchschnittlich lange Lebensdauer und volle Rezyklierbarkeit ergeben ein hervorragendes Ökoprofil. Sarnafil TG 66: Ihnen und der Umwelt zuliebe!

Sarnafil TG 66 lässt sich einfach und schnell verarbeiten und ist jetzt noch weicher und flexibler. Alle Systemkomponenten arbeiten perfekt zusammen.

Sarnafil TG 66 löst Preisfragen. Wenn Sie auf über 30 Jahre Know how nicht verzichten möchten und Preis und umfassende Service- und Garantieleistungen konsequent gegeneinander aufrechnen: **Sarnafil AG und Sarnafil T!**

Sarnafil ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sarna Gruppe.

WARUM SIE SICH GRÜNDLICH ÜBER SARNAFIL T INFORMIEREN SOLLTEN.

Sarnafil TG 66 verschenkt 100 Architekturbücher. Mit dem Einsenden des Coupons nehmen Sie an der monatlichen Verlosung von 25 Architekturbüchern «Neues Bauen Heute» teil!



*Umbau Einkaufszentrum Glatt.
Mit Sarnafil T.*

Name/Vorname: _____

WBW

Firma: _____

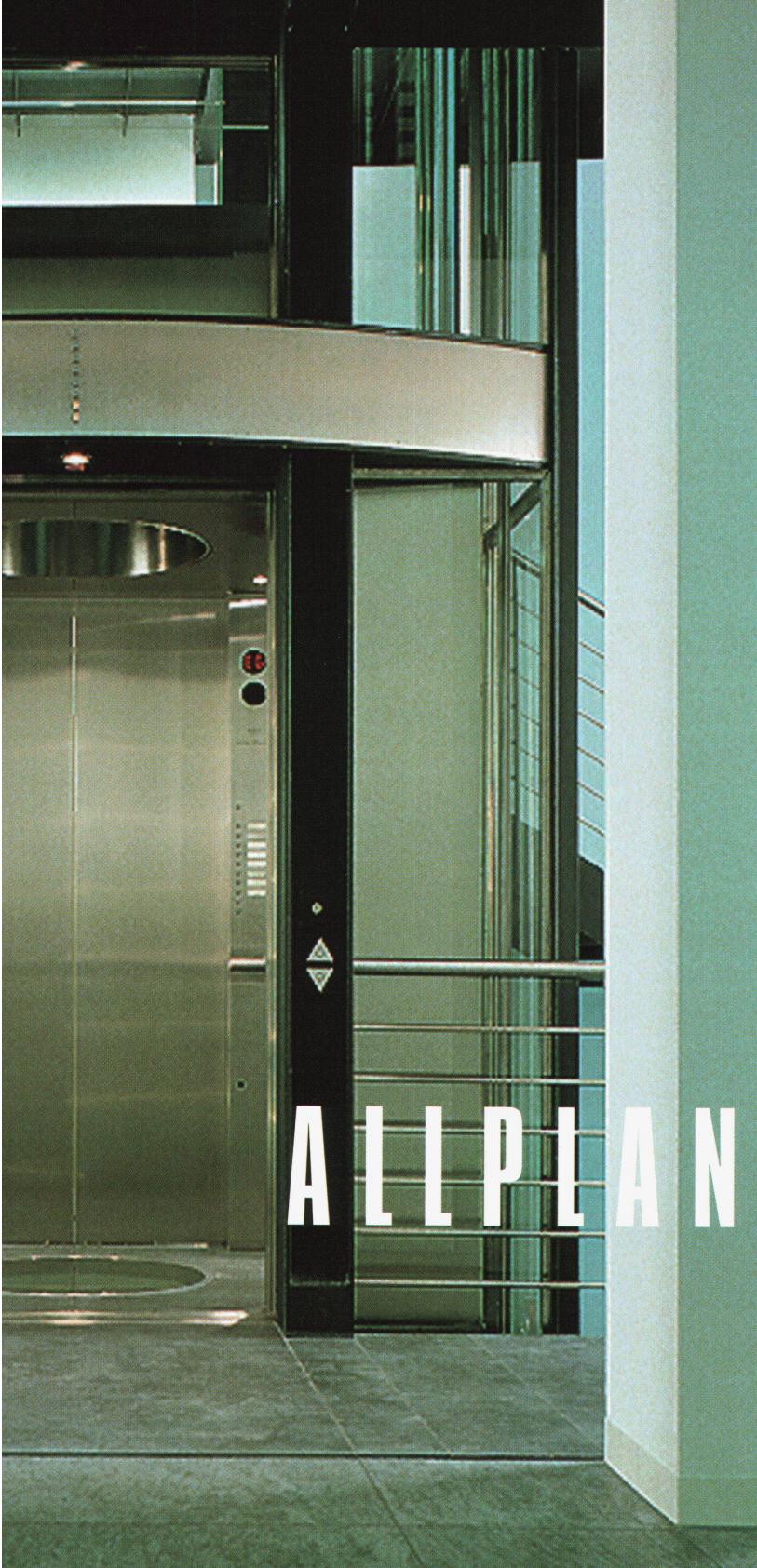
Adresse: _____

Ich möchte die neue Broschüre «Sarnafil T».

Sarnafil AG
Sarnafil Schweiz
Industriestrasse
6060 Sarnen
Tel.: 041 666 99 66
Fax: 041 666 96 60

Sarnafil®

In Zukunft Freiheit



■ **Daten durchgängig nutzen**
Daten werden mit ALLPLAN FT nur einmal erzeugt und vielfach genutzt: für Pläne, Mengenermittlung, Datenaustausch, Visualisierung, Präsentation ...

Nutzen Sie die Freiheit der Zukunft – testen Sie ALLPLAN FT.

Infos zu ALLPLAN FT jetzt anfordern:

Nemetschek (Schweiz) AG
Seestrasse 45
8702 Zollikon
Tel. 01/395 20 60
Fax 01/395 20 69

Fides Informatik
8004 Zürich
Tel. 01/298 66 31

Fides Informatik
2501 Biel/Bienne
Tel. 032/23 77 11
ab 09.11.96: 032/323 77 11

CDS Bausoftware AG
9435 Heerbrugg
Tel. 071/727 94 94

Besuchen Sie uns auf der ORBIT
08-12.10.96
Halle 222, Stand D20

Lassen Sie Ihren Ideen freien Lauf!

Überzeugende Planung braucht Freiheit und Leistung. Deshalb folgt das neue ALLPLAN FT mit COM-Technik der natürlichen, intuitiven Arbeitsweise von Architekten. Die Bedienung ist genial einfach und die Leistung einfach genial.

■ COM – Bedienung ohne Menü

Durch Anklicken von Architekturelementen wie z.B. Wänden stellt die COM-Technik alle wichtigen Informationen automatisch bereit.

■ Für alle Planungsaufgaben

Für alle Aufgaben vom Entwurf bis zur Werkplanung und Präsentation brauchen Sie nur noch ein System: ALLPLAN FT.

ALLPLAN FT

Das *intelligente CAD*



NEMETSCHEK